

TRYGVE GULBRANSEN

DEDIŠČINA GOZDA

Teta, ki je bila tako pametna in je natanko vedela, da oče nima ne denarja ne hiše, kjer bi lahko pripravil gostijo, pa je vendar trdno računala z njo. In tudi drugi so bili o tem nekaj namigovali. Kaj pomeni vse to?

Nenadoma jo je obšlo spoznanje. Ljudje in tudi teta računajo na gostijo na Bjorndalu, na pravo, tridnevno kmečko gostijo. Ostro in neugodno govore o surovih kmetih; toda z neodoljivo silo jih privlačuje bogastvo, pustolovščina, življenje. Pred Adelajdinimi očmi so se vrstile slike: vohljajoči, notranje razdvojeni, tesno drug ob drugem čepeči ljudje in—bjorndalsko veliko štirioglato dvorišče s hišami, ki stoje v ravnih vrstah okoli njega in — dobri zračni prostor med ljudmi.

Sredi teh predstav se je pojavila pred njo možnost, celo verjetnost, da bo oče Dag priredil na Bjorndalu veliko gostijo. Njena prva misel je bila — obleka. Od kod naj jo vzame? Odrinila je vsa mučna vprašanja in se videla kot nevesto. In kot vse žene je uživala v mislih veliki prizor. Tedaj so jo nenadoma, globoko v njeni notranjosti zbudile besede tete Eleonore;

in v nasprotju z večino žena, ji je postalo poročno razkazovanje zoprno. Kaj se motajo ljudje okoli dvojice, ki naj bi ju pustili v miru in sama. Zopern star običaj, sorodniki in prijatelji, ki se prerivajo okoli obeh — na njuni poti k poročni noči, da bi obujali spomine na lastne doživljaje, če pa niso poročeni, da bi od blizu in zatohlo v naprej začutili drget lastnega poželjenja.

Dolgo je Adelajda Barrejeva strmela predse. Njene oči, ki so lahko od najgloblje modrine prešle v skalno sivino — kakršna je bila pač razsvetljava ali razpoloženje — so bile zdaj jekleno sive, in zdelo se je, da so se pričele v njenem srcu vse barve in vsa svetloba, ki so obdajale njene lepe sne, raztapljati v sivi, neprijazni megli, po kateri tavajo ljudje na pol slepi. Da, tako napravijo ljudje drug drugemu življenje težko.

CHICAGO, ILL.

MALE HELP

MEN WANTED

General Labor — Rotating Shifts Steady employment. Possibility of overtime. Shift differential. Immediate openings available. Call Personnel Office

BALL BROS. CO.

Highway 59-A
Mundelein, Illinois
Open Monday to Friday, 8 a.m. to 5 p.m., Tuesday evening 7 p.m. to 9 p.m. Saturday morning 8:30 a.m. to noon. (113)

REAL ESTATE FOR SALE

BRICK 6 ROOM BUNGALOW.
3 Bedrooms, Enclosed porch, large yard. Across street from Sacred Heart Church and School. By owner \$17,500. 631-6770. (113)

MALE HELP

TOOL AND DIE MAKERS

MUST BE EXPERIENCED

JOURNEYMAN MACHINIST

Excellent opportunity to work with growing

Calumet area automotive supplier.

Must have minimum of High School education with journeyman tool and die machinist experience.

Steady employment. For challenging future investigate these openings. Send application to:

THE BUDD CO.

700 Chase Street, Gary, Indiana
An Equal Opportunity Employer (110)

WANTED

EXPERIENCED MILLWRIGHT ALL AROUND

JOURNEYMAN MACHINISTS

JOURNEYMAN TINSMITH

MUST BE ABLE TO DO OWN LAYOUT WORK
GOOD RATE OF PAY, MANY FRINGE BENEFITS.

MODERN NEW PLANT

APPLY

SIMMONS COMPANY

Employment Office
9200 Calumet Avenue, Munster, Indiana
219—TE 6-5900 (111)

Nenadoma pa je dvignila glavo in se otrsela pobitosti. Njene oči so postale spet modre in živahne. Saj ima zaupnika na svetu, — nekoga, ki obvlada življenje. V tem primeru ni mislila na svojega zaročenca, marveč na — njegovega očeta. Saj lahko reče očetu Dagju Bjorndalu, da noče poročne gostije, in ne bo mu treba pojasniti tega, kar nikomur na svetu ne more povedati. Vedela je, da ji je treba le prositi, naj ji to prihrani. Samo vprašujoče jo bo pogledal, toda zaslutil bo, da ima za to svoje razloge in ničesar je ne bo vprašal. Nasmehnila se je. Bilo je, kakor je bil rekel njen oče. Oče Dag resnično ni bil posestnik, bil je samo "kmet". Bil je svojevrsten človek. Pri drugih bi lahko porabila tisoč besed, preden bi jim pojasnila, zakaj noče imeti svečane poroke in vendar se nihče ne bi mogel čisto otrestiti poželjenja po svatovščini. In to poželjenje bi bila ovira za razumevanje drugih čustev. Oče Dag pa ni bil vezan na poželjenje. Zrastle je iz sloja, ki je posedoval voljo in ki je zaradi tega tudi lahko razumel, da tudi drugi lahko nekaj hoče. Če mu poreče, da noče imeti svatbe, tedaj jo bo le zamišljeno pogledal. Toda ker ve, da se ni nikoli prepuščala bedasti muhavosti, bo razumel, da ima za tako čudno željo gotovo svoje globlje vzroke. In če mu ne bo pobjže pojasnila, potem bo vedel: tu gre za nekaj, česar ne more izreči.

Tako globoko se je umislila v vse to, ker je tako dobro sovpadalo z vsemi drugimi dobrimi vtisi, ki jih je bila dobila o "brezobzirnem, trdem" starcu na Bjorndalu. Ta bo zdaj postal njen drugi oče. Da, njen drugi oče. In tedaj ji je postalo jasno; kljub vsemu ne bo o svatbi omenila niti besedice. Če bo očetu Dagju do svatovščine, potem se bo morala sprijazniti z njo kakor vsi drugi, pa čeprav bo morala vrgla grde sence na veliko preokretnico v njenem življenju.

Sodni svetnik Gabbe ni pričakoval, da bo na svoja stara leta podvzel po slabih poteh in v jesenskem dežju še dolgo, naporno potovanje, in prav tako malo, da bo prisostvoval kmečki svatbi. Kdor pa je imel tako neupogljivo ženo kot on, ta se je moral pač udati tudi v najneverjetnejše. In tako se je zgodilo, da se je ta nad vse odlični par znašel v dolgem sprevodu svatov, ki se je nekega dne v poznem novembru leta 1809. po-



ZA MLADOSTNIKE — Slika kaže mladostnico v modrih, delavnih hlačah in enakih jopici. To je zadnja moda za mladostnike obeh spolov.

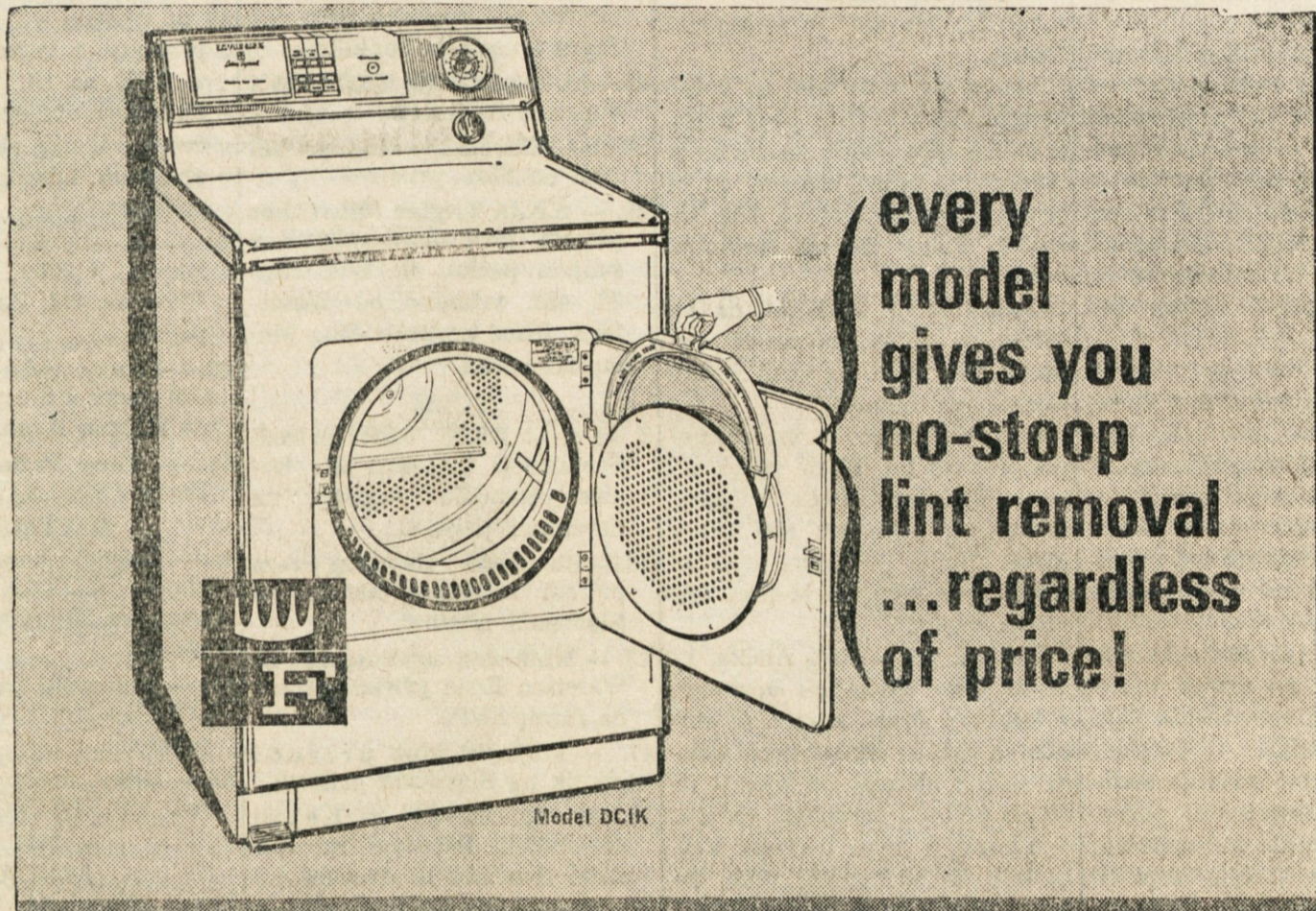
mikal skozi deželo proti severu. V Korsvollu, na zadnji premeni najskrajnejše srenje, so čakale vprege z Bjorndala, da bi odpeljale goste proti severu. Kot eden izmed prvih je prispel v Korsvoll sodni svetnik in bil zelo presenečen nad vozovi, ki so se tamkaj ustavljali. Sicer je vedel, da so Bjorndalci premožni, toda končno ima tudi bogastvo svoje meje. Večino vpreg so si najbrže nekje izposodili, samo da bi na goste napravili vtis. Ni bil še dovolj dolgo s-

ni svetnik in oseba iz visokega stanu, da bi mu več ne tičala v telesu radovednost preprostega človeka, in tako je vprašal voznika, od kod toliko vozov. Čudil se je, koliko jih je izmed njih bilo Bjorndalskih, in bil je vesel, ko mu je povedal, da jih je nekaj tudi z drugih kmetij. Njegovo veselje pa je bilo le kratkotrajno; kajti kočijaž, ki je bil z Bjorndala, je suho pristavil, da tudi te kmetije pripadajo njegovemu gospodu in da so torej tudi vozovi njegova last.

Pri tem je postalo sodnemu svetniku malce čudno pri duši. Voznik je bil dovolj zvit, da je zaslutil, zakaj vprašuje. Tu je prvič okušal resničnost znanega pregovora: Če si kmet, ni nujno potrebno, da bi bil tudi neumen. Nikoli ni bil daleč iz mesta; zato se je bil s temnimi slutnjami podal na to, po njegovem mnenju nič kaj varno potovanje. In pri najhujših ovinkih in strminah je šel poleg voza, da bi "prizanašal konju." Kadar so se vozili skozi gozdne pokraji-

ne, se je ves plašen oziral; in ko so se zdaj v večernem mraku vozili skozi dolino vedno bolj proti severu in mu je zavel nasproti vonj in šumenje bjorndalskega višinskega gozda, tedaj mu je postalo tesno pri duši. Ozka pot preko gozdnega grebena proti naselbini, ki je vodila sredi med ogromnimi kustravimi smrekami, ki so ga s svojimi vejami vedno znova oplazile, se je zdela sodnemu svetniku kakor pot med šibami, ki jih vihte šepetajoče pošči.

NORMALNA INSTALACIJA TEGA PLINSKEGA SUŠILNIKA JE VKLJUČENA V POKAZANI CENI! V DESETIH LETIH BOSTE PRIHRANILI OD \$191 do \$328 V STROŠKIH ZA PLIN Z ENIM OD TEH MODERNIH SUŠILNIKOV!



every model gives you no-stoop lint removal ...regardless of price!

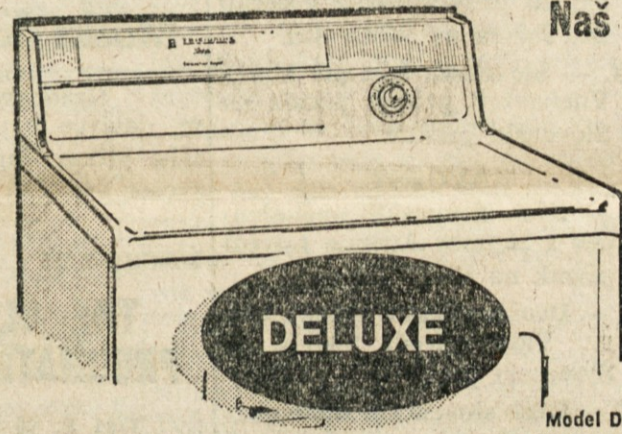
Naš najbolj varčen Frigidaire plinski sušilnik in vse tkanine poslanejo nežno suhe...

- Nič šarpije na vratih...
- Dvojni časovnik odreja točen čas za sušenje...
- Porcelanski emajliran boben ne kvari tkanin, ki so nežne.

SAMO \$1 88 NA TEDEN

zraven malega naplačila.

Odgovarjajoči pralnik WAK \$1,88 na teden



Ta Frigidaire plinski sušilnik

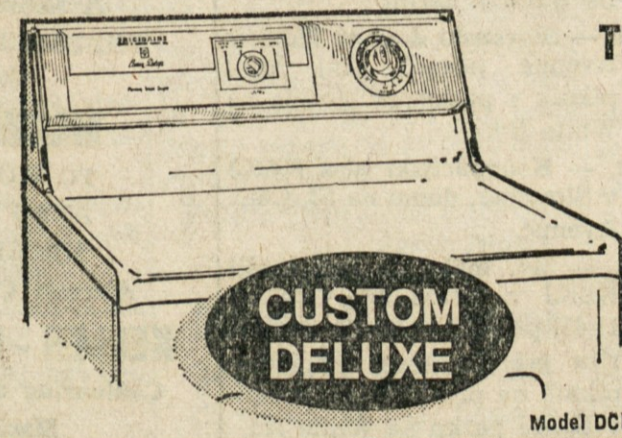
avtomatično odredi čas sušenja!

- TA FRIGIDAIRE PLINSKI SUŠILNIK AVTOMATIČNO ODREDI ČAS SUŠENJA!
- Selektor tkanin pokaže temperaturo sušenja za pojedine tkanine...
- Toplota v bobnu kroži tako, da posuši tkanine nežno in tako sveže, kot da so sušene na soncu...

SAMO 2-08 NA TEDEN

zraven malega naplačila

Odgovarjajoči pralnik WCDK \$2,08 na teden



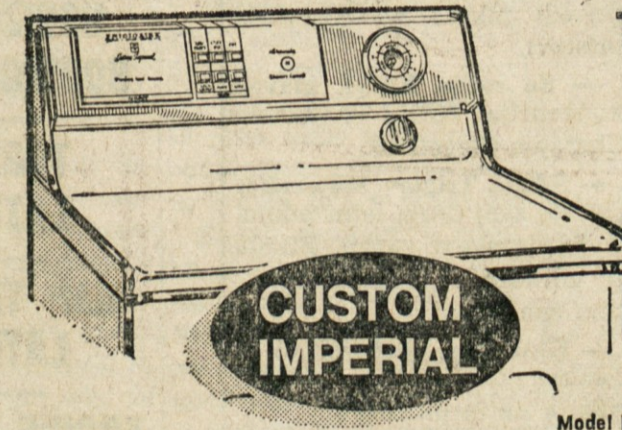
Tale Frigidaire sušilnik ima pa elektronsko sušilno kontrolo!

- Ta elektronska kontrola ustavi aparat avtomatično pri stopnji sušenja, ki ste ga izbrali, bilo za vlažno ali pa za suho likanje...
- Avtomatično škropilo... Selektor tkanin na dotik...

SAMO 2-18 NA TEDEN

zraven malega naplačila

Odgovarjajoči pralnik WCJK \$2,18 na teden



VSI FRIGIDARE SUŠILNIKI SO ZAVAROVANI Z

5

LETNIM ZAŠČITNIM PLANOM - brez posebnega stroška!

To je največji zaščitni plan za FRIGIDAIRE sušilnike, podprt od GM! Nov, eno-jermenski pogon. — Je bolj tih in bolj nežen, ker je bolj enostaven in se manj delov pokvari. Enoletna garancija za vsaki popravek brez posebnega naplačila. — 4-letni zaščitni plan za nadomestek vsakega pokvarjenega dela v pogonskem sistemu.

BRODNICK BROS.

Furniture and Appliances

16013-15 Waterloo Rd.

IV 1-6072

Odprto v ponedeljek, četrtek in petek od 9 zjutraj do 9 zveč. V torek in soboto od 9 do 6. — Zaprtje ves dan v sredo

Poslušajte naše radio oglase na WXEN-FM vsak dan od 1-2 pop. in v soboto od 12.30 do 2 pop.